

Programme du colloque

Matinée :

9h00 : Allocutions d'ouverture de M. le doyen et du comité d'organisation.

Séance 1 : Monde arabe.

Modérateur : Lahcen OUASMI (FLSH Ben M'sik, Maroc).

9h15 : Yves MONTENAY (Institut Culture Economie, Géopolitique, Paris) : *Les politiques linguistiques en histoire longue.*

9h30 : Rasmus Gjedssø BERTELSEN (Université Arctique de la Norvège) : *Universités américaines et françaises dans le monde arabe : système mondial des langues, stratégie et pouvoir.*

9h45 : Ouafa BRINIS (Université Badji Mokhtar, Algérie) : *La spécificité géopolitique de la « lingua franca » : un mixte de langues entre le monde arabe et l'Europe.*

10h00 : Peter KRONERDING (Université Bamberg, Allemagne) :

التأثير الجيوسياسي في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في المغرب، فرنسا وألمانيا .

10h15 : Mounira CHARIET (Sciences Po Aix, France) : *Le français en Algérie ou les contraintes géopolitiques d'une politique des langues.*

10h30 : Ezzedine BOUHLEL (FLSH de Sousse, Tunisie) : *Les langues de Tunisie : conflit ou complémentarité ?*

10h45 : Clémentine RUBIO (Université François Rabelais de Tours, France) : *Poids des politiques de diffusion du français en Palestine.*

11h00 : Débat.

Après-midi :

Séance 2 : Maroc : Politiques linguistiques.

Modératrice : Nadia OUACHENE (FLSH Ben M'sik).

14h30 : Mohamed MELIANI (Université Ibn Tofail, Maroc) : *Politique linguistique au Maroc, mise en œuvre et défiances.*

14h45 : Assia BENABID (Faculté des Sciences Ben M'sik) : *Le pouvoir de la langue et son rapport social avec autrui.*

15h00 : Mostafa RECHAD (Université Hassan II de Casablanca, Maroc) : *Droits linguistiques de l'Homme : le cas de la langue des signes au Maroc.*

15h15 : Ahmed BOUOUD (FLSH Aïn Chock) : *Quel est l'enjeu de la traduction d'une langue centrale à une langue périphérique? Le cas de l'arabe et de l'amazighe.*

Séance 3 : Maroc : Pédagogie et enseignement.

Modérateur : Taher OUAZZANI (FLSH Ben M'sik).

15h45 : Mohammed BERGADI (Faculté des Sciences Ben M'sik, Maroc) : *Politiques linguistiques au Maroc : enjeux et perspectives.*

16h00 : Chloé PELLEGRINI (Université Aix-Marseille) : *Pédagogies linguistiques et constructions des identités langagières en milieu scolaire public marocain.*

16h15 : Mouna ABOUFIRASS (Faculté des Sciences Ben M'sik, Maroc) : *La politique de la démocratisation de l'enseignement au Maroc entre arabisation, bilinguisme et missions étrangères.*

16h30 : Rachida BOUZNAKARI (FSEJS Mohammedia, Maroc) : *De l'insécurité linguistique en apprentissage du français langue étrangère au Maroc.*

16h45 : Débat et synthèse générale.

Présentation du colloque

En se limitant aux principales langues en jeu, il s'agit de la géographie et du rôle économique et social des langues locales : l'arabe et ses différentes variétés dialectales, les langues amazighs et, plus accessoirement l'araméen ou le somali, voire le swahili qui n'est pas parlé dans le monde arabe mais est lié à son histoire. Il s'agit également du rôle des deux principales langues étrangères «ex-coloniales», le français et l'anglais, et, accessoirement, de l'italien et de l'espagnol.

C'est également un sujet abordé de façon partielle, car cloisonné, par des disciplines différentes : la littérature, la linguistique, la géographie (dont la démographie) et l'histoire. Les littéraires sont précieux pour la compréhension des hommes et du monde, de l'enracinement identitaire à l'ouverture internationale, les linguistes pour connaître la réalité des langues en tant qu'objet d'étude (origine, structure, vocabulaire, niveaux d'analyse...), avec parfois une tendance à les fractionner à l'infini, tandis que les historiens nous renseignent sur les processus qui ont amené telle langue à progresser et telle autre à déperir. Quant à la géopolitique, elle a pour objectif de décroiser les recherches et les réflexions.



Université Hassan II de Casablanca

**Faculté des Lettres et des Sciences
Humaines Ben M'sik Casablanca**

www.flbenmsik.ma

Centre d'Etudes Doctorales

<http://cedbenmsik.blogspot.com>

**Département de Langue et Littérature
Françaises**

www.etudesfrancaisesbm.over-blog.com

colloquegeolangues.wordpress.com

Pour tout contact :

**Laboratoire de Langues, Littératures et
Communication**

**Groupe de Recherche en Linguistique,
Communication et Médias**

Faculté des Lettres et des Sciences Humaines
Ben M'sik

Hay El Baraka, B.P. 7951

Ben M'sik - Casablanca

Tél. : (+212) 0522.70.50.96/97

Fax. : (+212) 0522.70.51.00

Coordinateurs :

Professeur Lahcen OUASMI

Professeur Nadia OUACHENE

Professeur Latifa IDRISSE

Professeur Youssef SEFRI

Zakaria JIBRANE (Doctorant)

Oussama EL HAJJOUJI (Doctorant)

Naima OUACHENE (Doctorante)

**Université Hassan II de Casablanca
Faculté des Lettres et des Sciences
Humaines Ben M'sik Casablanca**

**Laboratoire de Langues, Littératures et
Communication**

**Groupe de Recherche en Linguistique,
Communication et Médias**

Colloque international

***Géopolitique des langues
dans le monde arabe***

Mercredi 16 novembre 2016

Salle de conférences
FLSH Ben M'sik Casablanca